

**Economic Commission for Europe**

Inland Transport Committee

**Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

**Ninety-sixth session**

Geneva, 6–9 May 2014

Item 6 (b) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to Annexes A and B of ADR:**

**Miscellaneous proposals**

**31 March 2014**

**Revision of ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/27**

**Transmitted by the Government of Switzerland**



---

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 17–21 марта 2014 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

### **Изъятие, касающееся устройств аккумулярования и продукции электроэнергии для транспортных средств и их оборудования**

Передано правительством Швейцарии<sup>1, 2</sup>

#### *Резюме*

**Существо предложения:** В настоящее время изъятие, предусмотренное в подразделе 1.1.3.7, распространяется только на литиевые батареи. Однако транспортные средства и их оборудование оснащаются также и другими устройствами аккумулярования и продукции электроэнергии, в отношении которых также должно действовать изъятие.

**Предлагаемые решения:** Включить в сферу применения изъятия, предусмотренного в подразделе 1.1.3.7, все устройства

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94; ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.7 (A1c)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2014/27.



## Введение

1. В целом оборудование транспортных средств, содержащее опасные грузы, освобождено от действия требований раздела 1.1.3 МПОГ и ДОПОГ. В частности, имеются в виду цистерны, литиевые батареи и емкости, содержащие газ, на которые в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ содержатся прямые ссылки.

2. В отличие от упомянутого выше оборудования другие подобные системы хранения, используемые в настоящее время, не подпадают под эти изъятия, в частности системы хранения на основе металлгидридов, установленные на транспортных средствах, вагонах, надводных или воздушных судах и относящиеся к № ООН 3468 ВОДОРОД В СИСТЕМЕ ХРАНЕНИЯ НА ОСНОВЕ МЕТАЛЛГИДРИДОВ, или ВОДОРОД В СИСТЕМЕ ХРАНЕНИЯ НА ОСНОВЕ МЕТАЛЛГИДРИДОВ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ОБОРУДОВАНИИ, или ВОДОРОД В СИСТЕМЕ ХРАНЕНИЯ НА ОСНОВЕ МЕТАЛЛГИДРИДОВ, УПАКОВАННОЙ С ОБОРУДОВАНИЕМ. Кроме того, согласно специальному положению 356 главы 3.3, такие системы должны быть в любом случае утверждены компетентным органом страны изготовления до их принятия к перевозке.

3. Транспортные средства и их оборудование оснащаются и другими аналогичными системами, такими как конденсаторы с двойным электрическим слоем (№ ООН 3499) и кассеты топливных элементов (№ ООН 3473, 3476–3479). Кроме того, в издание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2015 года будут включены асимметричные конденсаторы (№ ООН 3508). Все эти системы также не освобождаются от требований соответствующих положений, когда они являются частью оборудования транспортного средства.

4. С целью учета этих различных источников энергии, которые становятся все более распространенными, представляется целесообразным предусмотреть в разделе 1.1.3 изъятие, касающееся устройств аккумуляции энергии любого типа, установленных на транспортном средстве/вагоне/судне и предназначенных для обеспечения тяги или для функционирования любого оборудования таких средств. С этой целью предлагается изменить формулировку подраздела 1.1.3.7 следующим образом:

## Предложение

5. Заменить текст подраздела 1.1.3.7 следующим текстом:

"1.1.3.7 *Изъятия, связанные с ~~литиевых батареях~~ опасными грузами, используемыми в устройствах аккумуляции и производства электроэнергии*

Положения ДОПОГ не применяются к устройствам аккумуляции и производства электроэнергии (например, в литиевых батареях, конденсаторах, асимметричных конденсаторах, системах хранения на основе металлгидридов, кассетах топливных элементов и т.д.):

- a) к литиевым батареям, установленным в транспортном средстве, осуществляющем перевозку, и предназначенным для обеспечения его движения или для функционирования любого его оборудования;
- b) к литиевым батареям, содержащимся в оборудовании для обеспечения функционирования этого оборудования, которое использует-

ся или предназначено для использования в ходе перевозки (например, переносной компьютер)".

---